



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

AMENDMENT NO. N° DE LA MODIFICATION

01

RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Matthew.Yaraskovitch@forces.gc.ca

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-

Title/Titre Gooseneck Recovery Trailer	Solicitation No – N° de l'invitation W6399-22-LJ76/B
Date of Amendment – Date de modification Octobre 13, 2022	
Address Enquiries to – Adresser toutes questions à Matthew Yaraskovitch	
Telephone No. – N° de telephone (613) 945-2762	FAX No – N° de fax
Destination See Herein – Voir ci-inclus	

Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions: Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

Sollicitation Closes – L'invitation prend fin

At – à : 1400 EDT

On - le : Octobre 24, 2022

Delivery required - Livraison exigée March 31, 2023	Delivery offered - Livraison proposée
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name/Nom _____	Title/Titre _____
Signature _____	Date _____

LA PRÉSENTE MODIFICATION À L'INVITATION À SOUMISSIONNER VISE À

1. Donner des précisions et à répondre aux questions des fournisseurs éventuels;

QUESTIONS ET RÉPONSES:

Question 01	<p>2.6.1 – Dimensions</p> <p>La remorque de dépannage à col de cygne doit avoir les dimensions suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none">(a) Longueur minimale de la plate-forme : 9,14 m (30 pi);(b) Longueur minimale de la queue d'aronde : 3,6 m (12 pi);(d) Longueur hors-tout maximale : 11,6 m (38 pi); <p>Sur la base des dimensions ci-dessus, la longueur minimale du pont de 30' et la longueur minimale de la queue d'aronde de 12' nous donne la longueur totale de 42' tandis que l'utilisateur final a demandé une longueur totale maximale de 38'. Précisez s'il vous plaît.</p>
Réponse 01	Voir modification ci-dessous à l'annexe A - 2.6.1 Dimensions.
Question 02	Veuillez indiquer si la longueur totale comprend la longueur du col de cygne ou non.
Réponse 02	La longueur totale comprend le col de cygne.

CETTE DEMANDE DE SOUMISSIONS EST MODIFIÉE PAR LA PRÉSENTE COMME SUIT:

- 1 **Supprimer** - Annexe A – 2.6.1 Dimensions dans son intégralité

REPLACER PAR-

2.6.1 Dimensions

La remorque de dépannage à col de cygne doit avoir les dimensions suivantes :

- (a) Longueur **maximale** de la plate-forme : 9,14 m (30 pi);
- (b) Longueur **maximale** de la queue d'aronde : 3,6 m (12 pi);
- (c) Largeur minimale de la plate-forme et de la queue d'aronde : 2,4 m (94 po);
- (d) Longueur hors-tout maximale : 11,6 m (38 pi);
- (e) Largeur extérieure maximale (y compris les roues et les élargisseurs d'aile) : 274 cm (108 po);
- (f) Hauteur hors-tout maximale : 3,6 m (142 po) (du sol au point le plus élevé);
- (g) Hauteur maximale de la plate-forme (au-dessus du sol, à vide) : 91 cm (36 po);
- (h) Dégagement minimal véhicule tracteur-remorque : 2,3 m (90 po).

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE MEURENT INCHANGÉES.